

Van: guyaux@coordinationsenne.be <guyaux@coordinationsenne.be>

Verzonden: maandag 18 november 2024 15:17

Onderwerp: Rappel: formation GIEP 2e partie: 27/11 Laeken-Jette | Herlaling: opleiding GRWB 2de deel: 27/11 Laken-Jette

Chers Guides du Canal et de Coordination Senne,
Beste Kanaalgidsen en gidsen van Coördinatie Zenne,

Ce mail pour vous informer que la **formation de terrain sur la GIEP** (*gestion intégrée des eaux de pluie*) aura lieu **de 13h à 15h mercredi 27/11**. Celle-ci sera donnée par Stephan Truong, facilitateur Eau pour Bruxelles Environnement.

Met deze mail willen wij je informeren dat de veldopleiding over GRWB (geïntegreerd regenwaterbeheer) zal plaatsvinden op **woensdag 27/11 van 13u tot 15u**. Deze wordt gegeven door Stephan Truong, Waterfacilitator voor Leefmilieu Brussel.

Elle se déroulera à Laeken-Jette, zone dans laquelle plusieurs projets ont été réalisés et beaucoup d'autres sont à l'étude, ce pourquoi nous avons aussi choisi cet endroit pour nos premières balades grand-public. J'attends encore confirmation quant au lieu de rendez-vous mais je vous le communiquerai sous peu.

Het terreinbezoek zal in Laken-Jette plaatsvinden, een gebied waar verschillende projecten zijn uitgevoerd en vele andere nog in studie zijn. Daarom hebben we deze plek ook gekozen voor onze eerste wandelingen voor het grote publiek. Ik wacht nog steeds op een bevestiging van de ontmoetingsplaats, maar die zal ik binnenkort met je communiceren.

Je n'ai pas encore eu de réponse de chacun d'entre vous ; **merci de me signaler si vous serez présent ou non à cette formation** par retour de mail.

Ik heb nog niet van ieder van jullie een reactie ontvangen; **Laat mij a.j.b. per kerende mail weten of je wel of niet aanwezig zal zijn bij deze opleiding.**

Au plaisir,
Groeten

Frédéric, Jan, Guillaume
Coordination Senne / Coördinatie Zenne
02 206 12 07

Catherine
Guides du Canal / Kanaalgidsen
02 206 12 08

De : guyaux@coordinationsenne.be <guyaux@coordinationsenne.be>

Envoyé : woensdag 23 oktober 2024 17:24

Objet : formation GIEP 2e partie + | Opleiding GRWB 2de deel +

Chers Guides du Canal et de Coordination Senne,
Beste Kanaalgidsen en gidsen van Coördinatie Zenne,

Merci à toutes celles et ceux qui ont pu se déplacer pour la première partie de cette formation sur la GIEP. Voici quelques informations suite à cela :

Bedankt aan iedereen die aanwezig kon zijn bij het eerste deel van deze opleiding over het GRWB.
Hier volgt wat informatie:

1. Vous trouverez dans un mail annexe les **documents de la formation** transmis par Anne-Claire Dewez, la formatrice de Bruxelles Environnement. Prochainement, un dossier sera créé dans Teams qui reprendra tous les documents en rapport avec la GIEP et mes notes de la formation.

In een [bijgevoegde e-mail](#) vind je de **documenten van de opleiding**, verzonden door Anne-Claire Dewez van Leefmilieu Brussel. Binnenkort wordt er in Teams een map aangemaakt met daarin alle documenten die verband houden met het GRWB en mijn notities van de opleiding.

2. Comme annoncé précédemment, ce **samedi 26 octobre**, Jan et moi allons guider la **première balade 'test' GIEP pour le grand public** dans le cadre du Mois de la nature. Celle-ci aura lieu au Heysel de 10h à 12h, le rdv étant fixé au monument Emile Bockstael (square Clémentine, Laeken). Pour celles et ceux qui souhaiteraient guider la balade GIEP prochainement, vous êtes les bienvenus.e.s pour vous former à celle-ci ! Les autres curieux sont également les bienvenus.

Zoals eerder aangekondigd begeleiden Jan en ik aanstaande **zaterdag 26 oktober** de **eerste GIEP 'proefwandeling'** voor het grote publiek in het kader van de *Natuurmaand*. Deze zal plaatsvinden op de Heizel van 10u tot 12u, afspraak aan het Emile Bockstael standbeeld (Clementinasquare, Laken). Wie binnenkort de GRWB-wandeling wil begeleiden is van harte welkom om daarvoor zich op te leiden! Andere nieuwsgierigen zijn natuurlijk ook welkom.

3. Finalement, la **2^e partie de la formation GIEP** proposée par Bruxelles Environnement et qui sera, elle, axée sur la visite et l'étude de **réalisations concrètes**, aura lieu le **mercredi 27 novembre après-midi** (heures et lieu encore à préciser). Merci de bien vouloir me confirmer votre participation à cette formation.

Ten slotte zal het 2de deel van de GRWB-opleiding, aangeboden door Leefmilieu Brussel en dat zich zal richten op het bezoek en de studie van **concrete verwezenlijkingen**, plaatsvinden op **woensdag 27 november** in de namiddag (uren en locatie nog nader te bepalen). Dank je om je deelname aan deze opleiding te bevestigen.

Au plaisir,
Groeten
Frédéric

Frédéric, Jan, Guillaume
Coordination Senne / Coördinatie Zenne
02 206 12 07

Catherine
Guides du Canal/ Kanaalgidsen
02 206 12 08